



*Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
Commissie vrouwenrechten en gendergelijkheid*

2023/0250(COD)

18.12.2023

AMENDEMENTEN 382 - 488

Ontwerpverslag

María Soraya Rodríguez Ramos, Javier Zarzalejos
(PE756.047v01-00)

Wijziging van Richtlijn 2011/29/EU tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten, en vervanging van Kaderbesluit 2011/220/JBZ van de Raad

Voorstel voor een richtlijn
(COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD))

Amendement 382
Konstantinos Arvanitis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid;

Amendement

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid, ***verblijfsstatus***;

Or. en

Amendement 383
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid;

Amendement

a) de persoonlijke kenmerken van het slachtoffer, waaronder relevante ervaringen met discriminatie, ook wanneer deze gebaseerd zijn op een combinatie van verschillende gronden, zoals geslacht, gender, leeftijd, handicap, ***verblijfsstatus***, religie of overtuiging, taal, ras, sociale of etnische afkomst, seksuele gerichtheid;

Or. en

Amendement 384
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 2 – punt d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d bis) de verklaring van het slachtoffer en zijn beoordeling van de situatie.

Or. en

Amendement 385

Maria Noichl, Giuliano Pisapia

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 – alinea 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden als gevolg van de ernst van het strafbare feit;

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden als gevolg van de ernst ***en/of de herhaling*** van het strafbare feit;

Or. en

Amendement 386

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 – alinea 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden als gevolg van de ernst van het strafbare feit;

a) slachtoffers die aanzienlijke schade hebben geleden ***of getraumatiseerd zijn*** als gevolg van de ernst van het strafbare feit;

Or. en

Amendement 387
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, **met inbegrip van kindermisbruik**, uitbuiting of haatmisdrijven, **slachtoffers zonder papieren en slachtoffers met een afhankelijke verblijfsstatus of -vergunning**, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen **en de onlinevormen van deze soorten van geweld**.

Or. en

Amendement 388
Livia Járóka

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld,

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, **met**

uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.”;

inbegrip van seksueel misbruik van kinderen, uitbuiting, haatzaaiende uitlatingen of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen ***en de onlinevormen van deze soorten geweld***.

(Dit amendement is van toepassing op de gehele tekst; als het amendement wordt aangenomen, moeten in de hele tekst (de juiste) technische wijzigingen worden aangebracht.)

Or. hu(Richtlijn 2012/29/EU, artikel 22 – lid 3 – alinea 2)

Motivering

Haatzaaiende uitlatingen, met name online, vormen tegenwoordig een groot probleem.

Amendement 389

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, ***waaronder foltering en gedwongen verdwijningen overeenkomstig de desbetreffende verdragen***, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer

dan één van deze categorieën vallen.;

Or. en

Amendement 390
Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, **slachtoffers zonder papieren en slachtoffers met een afhankelijke verblijfsstatus of -vergunning**, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Or. en

Amendement 391
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en

huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

huiselijk geweld, seksueel geweld, **met inbegrip van kindermisbruik**, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen **en de onlinevormen van deze soorten van geweld**.

Or. en

Amendement 392

Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Richtlijn 2012/29/EU

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen, **met name in de openbare ruimte**, en huiselijk geweld, seksueel geweld, **seksuele of reproductieve** uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Or. fr

Amendement 393

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – d

Richtlijn 2012/29/EU

Door de Commissie voorgestelde tekst

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Amendement

In dit verband worden slachtoffers van terrorisme, georganiseerde criminaliteit, mensenhandel, gendergerelateerd geweld, waaronder geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld, seksueel geweld, uitbuiting of haatmisdrijven, **met inbegrip van onlinevormen van dergelijk geweld**, slachtoffers van internationale kernmisdrijven, en slachtoffers met een handicap naar behoren in overweging genomen. Bijzondere aandacht gaat uit naar slachtoffers die onder meer dan één van deze categorieën vallen.;

Or. en

Amendement 394

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – e

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 3 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.;

Amendement

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, **eerdere veroordelingen die verband houden met** geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.;

Or. en

Amendement 395
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – e
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.;

Amendement

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, **de toegang tot of** het gebruik van wapens, **banden met of** betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.;

Or. en

Amendement 396
Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – e
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 – lid 3 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende uitlatingen.;

Amendement

3 bis. In het kader van de individuele beoordeling gaat bijzondere aandacht uit naar het risico dat van de dader uitgaat, waaronder het risico van gewelddadig gedrag en lichamelijk letsel, het gebruik van wapens, betrokkenheid bij een criminele organisatie drugs- of alcoholmisbruik, kindermisbruik, geestelijke gezondheidsproblemen, **het risico van stalking en** stalking, het uiten van bedreigingen of haatzaaiende

uitlatingen.;

Or. en

Amendement 397

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – f

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke ondersteunings- en beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.;

Amendement

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke ondersteunings- en beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen **18**, 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis. ***Indien nodig wordt bij de individuele beoordeling rekening gehouden met andere personen dan kinderen die afhankelijk zijn van het slachtoffer.***

Or. en

Amendement 398

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – f

Richtlijn 2012/29/EU

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke ondersteunings- en beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.;

Amendement

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke ondersteunings- en beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis, **en moet afgestemd zijn op de specifieke behoeften van kinderen zonder ouderlijke zorg**.;

Or. en

Amendement 399

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – f

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke **ondersteunings- en** beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de

Amendement

4. Voor de toepassing van deze richtlijn worden kindslachtoffers beschouwd als slachtoffers met specifieke beschermingsbehoeften, gelet op hun kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, voor intimidatie en voor vergelding. Om te bepalen of en in welke mate zij gebruik zouden kunnen maken van bijzondere maatregelen in de zin van de artikelen 23 en 24, worden

zin van de artikelen 23 en 24, worden kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.;

kindslachtoffers onderworpen aan een individuele beoordeling in de zin van lid 1 van dit artikel. De individuele beoordeling van kindslachtoffers wordt georganiseerd in het kader van gerichte en geïntegreerde hulpdiensten als bedoeld in artikel 9 bis.;

Or. en

Amendement 400

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – h

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de ondersteunings- en beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

Amendement

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig **en nemen indien nodig nieuwe maatregelen of werken bestaande maatregelen bij** om ervoor te zorgen dat de ondersteunings- en beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

Or. en

Amendement 401

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 – h

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 22 – lid 7

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de **ondersteunings- en** beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

7. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de beschermingsmaatregelen betrekking hebben op de actuele situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, **zoals in het geval van invrijheidsstelling van de dader**, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

Or. en

Amendement 402
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 bis

10 bis. het volgende artikel wordt ingevoegd:

“Artikel 22 bis Individuele beoordeling van slachtoffers om specifieke ondersteuningsbehoeften te bepalen

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer aan een tijdige en individuele beoordeling wordt onderworpen om specifieke ondersteuningsbehoeften tijdens de strafprocedure te onderkennen, rekening houdend met de in artikel 22 bedoelde individuele beoordeling, en om te bepalen of en in welke mate het slachtoffer van bijzondere maatregelen in de zin van artikel 9, lid 1, punt c), gebruik moet kunnen maken, gelet op zijn bijzondere kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, vernedering, intimidatie en vergelding.;

2. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de ondersteuningsmaatregelen betrekking hebben op de veranderende situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

3. De leden 2 tot en met 5 van artikel 22 zijn van toepassing op de individuele beoordeling van ondersteuningsbehoeften uit hoofde van lid 1 van dit artikel.”

Or. en

Amendement 403
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 22 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

10 bis. het volgende artikel wordt ingevoegd:

“Artikel 22 bis

Individuele beoordeling van slachtoffers om specifieke ondersteuningsbehoeften te bepalen

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het slachtoffer aan een tijdige en individuele beoordeling wordt onderworpen om specifieke ondersteuningsbehoeften tijdens de strafprocedure te onderkennen, rekening houdend met de in artikel 22 bedoelde individuele beoordeling, en om te bepalen of en in welke mate het slachtoffer van bijzondere maatregelen in

de zin van artikel 9, lid 1, punt c), gebruik moet kunnen maken, gelet op zijn bijzondere kwetsbaarheid voor secundaire en herhaalde victimisatie, vernedering, intimidatie en vergelding.;

2. De bevoegde autoriteiten actualiseren de individuele beoordeling regelmatig om ervoor te zorgen dat de ondersteuningsmaatregelen betrekking hebben op de veranderende situatie van het slachtoffer. Indien de elementen die ten grondslag liggen aan de individuele beoordeling aanzienlijk zijn gewijzigd, zorgen de lidstaten ervoor dat de beoordeling tijdens de gehele strafprocedure wordt geactualiseerd.;

3. De leden 2 tot en met 5 van artikel 22 zijn van toepassing op de individuele beoordeling van ondersteuningsbehoeften uit hoofde van lid 1 van dit artikel.”

Or. en

Amendement 404
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 10 ter (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 23 – lid 1

Bestaande tekst

1. Onverminderd de rechten van de verdediging en in overeenstemming met de regels inzake de beoordelingsvrijheid van de rechter, zorgen de lidstaten ervoor dat het als gevolg van een individuele beoordeling in de zin van artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met bijzondere beschermingsbehoeften dat in aanmerking komt voor bijzondere maatregelen, gebruik kan maken van de maatregelen in de zin

Amendement

10 ter. artikel 23, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

1. Onverminderd de rechten van de verdediging en in overeenstemming met de regels inzake de beoordelingsvrijheid van de rechter, zorgen de lidstaten ervoor dat het als gevolg van een individuele beoordeling in de zin van artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met bijzondere beschermingsbehoeften dat in aanmerking komt voor bijzondere maatregelen, gebruik kan maken van de maatregelen in de zin

van de leden 2 en 3 van dit artikel. Een op grond van de individuele beoordeling voorziene bijzondere maatregel **wordt** niet ter beschikking gesteld indien deze wegens operationele of praktische beperkingen niet realiseerbaar is, of wanneer het noodzakelijk is het slachtoffer dringend te ondervragen en het slachtoffer zelf of een derde schade kan leiden of afbreuk kan worden gedaan aan de rechtsgang, indien dat niet gebeurt.

van de leden 2 en 3 van dit artikel. **In uitzonderlijke omstandigheden wordt** een op grond van de individuele beoordeling voorziene bijzondere maatregel niet ter beschikking gesteld indien deze wegens operationele of praktische beperkingen niet realiseerbaar is, of wanneer het noodzakelijk is het slachtoffer dringend te ondervragen en het slachtoffer zelf of een derde schade kan leiden of afbreuk kan worden gedaan aan de rechtsgang, indien dat niet gebeurt.

Or. en

Amendement 405

Maria Noichl, Giuliano Pisapia

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 11

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) alle ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁵ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, gedaan door een persoon van **hetzelfde** geslacht **als** het slachtoffer, indien het slachtoffer dat wenst, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

⁶⁵ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).

Amendement

d) alle ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁵ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, gedaan door een persoon van **het** geslacht **of gender dat** het slachtoffer **kiest**, indien het slachtoffer dat wenst, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

⁶⁵ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).

Or. en

Amendement 406

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 11

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) alle ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁵ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, gedaan door een persoon van **hetzelfde geslacht als** het slachtoffer, indien het slachtoffer dat wenst, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

⁶⁵ *Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).*

Amendement

d) alle ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad/**14**] [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, gedaan door een persoon van **het gender dat** het slachtoffer **kies**t, indien het slachtoffer dat wenst, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

Or. en

Amendement 407

Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 11

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 2 – punt d

d) **alle** ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁵ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, gedaan door een persoon van hetzelfde geslacht als het slachtoffer, **indien het slachtoffer dat wenst**, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

d) ondervragingen van een slachtoffer van seksueel geweld, gendergerelateerd geweld, met inbegrip van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld als bedoeld in Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad⁶⁵ [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld], tenzij deze door een aanklager of een rechter wordt ondervraagd, **kunnen op vraag van het slachtoffer worden** gedaan door een persoon van hetzelfde geslacht als het slachtoffer, mits dit geen afbreuk doet aan het verloop van de strafprocedure.;

⁶⁵ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).;

⁶⁵ Richtlijn (EU) .../... van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (PB ...).;

Or. fr

Amendement 408
Maria Noichl, Giuliano Pisapia

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 11 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 23 – lid 3 – punt c

Bestaande tekst

c) dat over zijn privéleven geen nodeloze vragen worden gesteld, die geen verband houden met het strafbare feit; en

Amendement

11 bis. artikel 23, lid 3, punt c), wordt als volgt gewijzigd:

c) dat over zijn privéleven geen nodeloze vragen worden gesteld, **onder meer met betrekking tot zijn seksuele gerichtheid, genderidentiteit en -expressie of seksueel gedrag in het verleden**, die geen verband houden met het strafbare feit; en

Or. en

Amendement 409

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Tijdens de strafprocedure komt het overeenkomstig artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met specifieke beschermingsbehoeften in aanmerking voor de volgende maatregelen om de fysieke bescherming van het slachtoffer te waarborgen:

Amendement

4. Tijdens de strafprocedure komt het overeenkomstig artikel 22, lid 1, geïdentificeerde slachtoffer met specifieke beschermingsbehoeften in aanmerking voor de volgende maatregelen om de fysieke bescherming van het slachtoffer te waarborgen, **die worden toegekend met toereikende financiële middelen:**

Or. en

Amendement 410

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) gebiedsverboden, contactverboden of beschermingsbevelen om het slachtoffer te beschermen tegen elke vorm van geweld, onder meer door bepaalde gevaarlijke gedragingen van de dader te verbieden of aan banden te leggen.;

Amendement

b) **spoedeisende** gebiedsverboden, contactverboden of beschermingsbevelen om het slachtoffer te beschermen tegen elke vorm van geweld, onder meer door bepaalde gevaarlijke gedragingen van de dader te verbieden of aan banden te leggen.;

Or. en

Amendement 411

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

12. aan lid 4 wordt het volgende punt toegevoegd:

b bis) toegang tot toevluchtsoorden, waaronder gespecialiseerde toevluchtsoorden en andere vormen van passende opvang.

Or. en

Amendement 412

Maria Noichl, Giuliano Pisapia

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 – punt d (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

aan lid 4 wordt het volgende punt toegevoegd:

d) toegang tot gratis toevluchtsoorden en andere vormen van passende tussentijdse opvang.

Or. en

Amendement 413

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 – punt e (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) toegang tot toevluchtsoorden en andere vormen van passende tussentijdse opvang.

Or. en

Amendement 414

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 23 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat de bevoegde autoriteiten slachtoffers in kennis stellen van de mogelijkheid om spoedeisende gebieds- of contactverboden en beschermingsbevelen aan te vragen, alsook van de mogelijkheid om te verzoeken om grensoverschrijdende erkenning van beschermingsbevelen overeenkomstig Richtlijn 2011/99/EU of Verordening (EU) nr. 606/2013.

Or. en

Amendement 415

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 – inleidende formule

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 24 – lid 1 – punt c ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

13. **aan** artikel 24 **wordt** het volgende lid toegevoegd:

13. artikel 24 **wordt als volgt gewijzigd:**

a) aan lid 1 wordt het volgende punt toegevoegd:

“c bis) het recht van het kind om te worden gehoord en het belang van het kind worden gewaarborgd in de loop van het strafrechtelijk onderzoek en de strafprocedure, overeenkomstig artikel 10”;

b) het volgende lid wordt toegevoegd:

Or. en

Amendement 416

Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 24 – lid 1 – punt c bis (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

13 undecies. Artikel 24 wordt als volgt gewijzigd:

aan lid 1 wordt het volgende punt toegevoegd:

a) “c bis) het recht van het kind om te worden gehoord en het belang van het kind worden gewaarborgd in de loop van het strafrechtelijk onderzoek en de strafprocedure, overeenkomstig artikel 10”;

Or. en

Amendement 417

Livia Járóka

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 25

13 bis. Artikel 25 wordt als volgt gewijzigd: “Artikel 25

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aansluit bij hun contact met het slachtoffer, om ze in staat te stellen de verschillende soorten slachtoffers te herkennen, zich bewuster te zijn van de behoeften van slachtoffers en op een onpartijdige, niet-discriminerende, respectvolle en professionele manier met hen om te gaan.

1 bis. Om de volledige ondersteuning en bescherming van slachtoffers te waarborgen, overwegen de lidstaten tevens om praktische richtsnoeren te ontwikkelen waarmee de verplichtingen met betrekking tot de beoordeling van de beschermings- en ondersteuningsbehoeften van slachtoffers kunnen worden omgezet in praktische stappen voor bevoegde autoriteiten, zoals rechtshandhavingsautoriteiten.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in de structuur van het justitiële apparaat binnen de Unie, verzoeken de lidstaten de personen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures ook algemene en gespecialiseerde opleidingen mogelijk te maken om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer en ervoor te zorgen dat zij slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindgerichte manier en met aandacht voor hun maatschappelijke en etnische achtergrond behandelen, en zo revictimisatie

vermijden.

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, doen de lidstaten de aanbeveling dat de personen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding ook algemene en gespecialiseerde opleidingen mogelijk maken om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die als doel hebben dat de personen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden een passende opleiding krijgen op een niveau dat aansluit bij hun contact met het slachtoffer en professionele normen in acht nemen waarvan het doel is te garanderen dat zij de genoemde diensten op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verlenen.

5. In overeenstemming met de uit te voeren taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, valt de opleiding uiteen in een algemeen en een gespecialiseerd deel en is die erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen de soorten slachtoffers te herkennen, de behoeften van slachtoffers en nationale wetgeving en procedures in verband met de rechten van slachtoffers te begrijpen om revictimisatie te voorkomen, en slachtoffers op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.

6. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde opleiding omvat specifieke richtsnoeren over gecoördineerde samenwerking tussen de verschillende instanties, overeenkomstig artikel 26 bis, waardoor terug- en doorverwijzingen op een alomvattende, efficiënte en gepaste manier kunnen worden behandeld door de verschillende bevoegde autoriteiten.

7. De lidstaten moedigen de ontwikkeling aan van interdisciplinaire opleidingen voor verschillende autoriteiten die waarschijnlijk in contact zullen komen met slachtoffers, indien relevant met samenwerking van niet-gouvernementele actoren, teneinde de samenwerking en coördinatie tussen autoriteiten te bevorderen.

8. De lidstaten bevorderen, met de steun van de Europese groep voor opleiding in verband met cybercriminaliteit, opleidingen voor bevoegde autoriteiten die in contact komen met slachtoffers zodat zij beter in kunnen spelen op de specifieke behoeften van slachtoffers van cybercriminaliteit, met inbegrip van haatdragende uitlatingen, onlinevormen van geweld tegen vrouwen of seksueel misbruik van kinderen.”;

Or. hu

Amendement 418
Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25 – lid 5 bis (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

13 quater. het volgende lid wordt toegevoegd:

5 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat professionals die in contact kunnen komen met slachtoffers, waaronder rechtshandavingsinstanties, gerechtsmedewerkers, rechters en openbare aanklagers, advocaten, primaire preventiewerkers, verleners van gespecialiseerde ondersteuningsdiensten en diensten voor herstelrecht, gezondheidswerkers, sociale diensten, onderwijs- en ander relevant personeel,

zowel algemene als verplichte, gespecialiseerde opleiding en gerichte informatie krijgen op een niveau dat passend is voor hun contacten met slachtoffers, zodat zij gevallen van geweld tegen vrouwen of huiselijk geweld, waaronder manipulatie, psychologisch geweld, dwingende controle, de relevantie van intiem partnergeweld voor de rechten van kinderen, hun bescherming en hun welzijn, kunnen herkennen, voorkomen en aanpakken, en met slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindvriendelijke manier kunnen omgaan. Deze opleiding moet alle betrokken professionals kennis bijbrengen over de manier waarop zij het best communiceren met en steun bieden aan slachtoffers, en moet hen tegelijkertijd in staat stellen elke situatie te evalueren aan de hand van betrouwbare risicobeoordelingsinstrumenten en voorzien van de nodige vaardigheden om signalen van misbruik te herkennen. De opleiding wordt gegeven door gekwalificeerde opleiders van gespecialiseerde hulporganisaties voor vrouwen die zich houden aan strikte kwaliteitsnormen met betrekking tot de opleidingsduur, -frequentie, -methoden en -resultaten overeenkomstig de doelstellingen van deze richtlijn. De opleiding omvat algemene en gespecialiseerde opleidingen die zijn afgestemd op de aard en het niveau van het contact met slachtoffers, om beroepsbeoefenaars in staat te stellen slachtoffers te herkennen en op een onpartijdige, niet-discriminerende, respectvolle en professionele manier met hen om te gaan met behulp van een slachtoffergerichte aanpak met aandacht voor trauma's, gender, handicaps en minderjarige slachtoffers, en om de praktische uitvoering en toepassing van de rechten van slachtoffers te ondersteunen. De lidstaten richten gespecialiseerde rechtbanken of afdelingen op, die zich bezighouden met

slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld en zorgen voor een rechtswezen dat vriendelijk staat tegenover minderjarige en vrouwelijke slachtoffers, waaronder eenheden die uitgebreide beoordelingen uitvoeren en zich buigen over gendergerelateerd geweld, en die bestaan uit forensische artsen, psychologen en sociaal werkers die samenwerken met de overheidsdiensten die gespecialiseerd zijn in gendergerelateerd geweld en belast zijn met de bijstand aan slachtoffers.

Or. en

Amendement 419
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25

Bestaande tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier met *het slachtoffer* om te gaan.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, verzoeken de lidstaten degenen die

Amendement

13 quinquies. artikel 25 wordt als volgt gewijzigd:

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen ***slachtoffers te herkennen en*** op een onpartijdige, ***niet-discriminerende,*** respectvolle en professionele manier met ***hen*** om te gaan.

1 bis. Om een alomvattende ondersteuning en bescherming van slachtoffers te waarborgen, overwegen de lidstaten eveneens praktische richtsnoeren

verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om algemene en gespecialiseerde opleidingen aan te bieden om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer.

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, bevelen de lidstaten aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen beschikbaar stellen om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die ervoor zorgen dat degenen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verrichten.

5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen en **hen** op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.

te ontwikkelen die moeten helpen de verplichtingen op het gebied van de beoordeling van de beschermings- en ondersteuningsbehoeften van slachtoffers om te zetten in praktische stappen voor bevoegde autoriteiten, zoals rechtshandhavingsautoriteiten.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, verzoeken de lidstaten degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om algemene en gespecialiseerde opleidingen aan te bieden om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer ***en om slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindvriendelijke manier te behandelen, en zo secundaire victimisatie te vermijden.***

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, bevelen de lidstaten aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen beschikbaar stellen om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die ervoor zorgen dat degenen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verrichten.

5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, ***dekt de opleiding algemene en gespecialiseerde opleidingen af en*** is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen, ***de behoeften van slachtoffers en nationale wetgeving en procedures in verband met de rechten van slachtoffers te begrijpen, secundaire victimisatie te vermijden en slachtoffers*** op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.

6. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde opleiding omvat specifieke richtsnoeren over gecoördineerde samenwerking tussen verschillende instanties, overeenkomstig artikel 26 bis, zodat doorverwijzingen op een alomvattende, efficiënte en gepaste manier kunnen worden behandeld door de verschillende bevoegde autoriteiten.

7. De lidstaten bevorderen de ontwikkeling van interdisciplinaire opleidingen bij verschillende autoriteiten die in contact kunnen komen met slachtoffers, eventueel in samenwerking met niet-gouvernementele actoren, om de samenwerking en coördinatie tussen autoriteiten te bevorderen.

8. De lidstaten bevorderen, met de steun van de Europese groep voor opleiding in verband met cybercriminaliteit, opleidingen in verband met de specifieke behoeften van slachtoffers van cybercriminaliteit, waaronder onlinevormen van geweld tegen vrouwen of seksueel misbruik van kinderen, voor bevoegde autoriteiten die in contact komen met slachtoffers.”;

Or. en

**Amendement 420
Eugenia Rodríguez Palop**

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25

Bestaande tekst

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, bevelen de lidstaten aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen beschikbaar stellen om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.

Amendement

13 sexies. artikel 25, lid 3, wordt vervangen door:

3. Overeenkomstig de te verrichten taken en de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, wordt in de in de leden 1 en 2 bedoelde opleiding ten minste:

a) de praktijkbeoefenaar in staat gesteld de vaardigheden en kennis te verwerven om zich bewust te worden van en inzicht te krijgen in de tekenen van victimisatie, de behoeften van slachtoffers, de gevolgen van strafbare feiten en trauma's, de nationale wetgeving en procedures met betrekking tot de rechten van slachtoffers, onder meer op het gebied van beschermingsmaatregelen en de specifieke kenmerken van bepaalde groepen slachtoffers, rekening houdend met hun specifieke kwetsbaarheden;

b) de vaardigheden en kennis bijgebracht die nodig zijn om met alle soorten slachtoffers te kunnen omgaan, alsook gespecialiseerde kennis en vaardigheden voor een gerichte en passende aanpak met betrekking tot specifieke groepen slachtoffers, afhankelijk van het soort

strafbare feit of persoonlijke kenmerken;
c) het bewustzijn vergroot over de risico's van secundaire victimisatie en manieren om dit te vermijden;

d) de praktijkbeoefenaar in staat gesteld om zachte vaardigheden te ontwikkelen teneinde op een slachtoffergerichte manier met slachtoffers om te gaan en te communiceren;

e) op regelmatige basis verstrekt door speciaal opgeleide vakmensen of andere geschikte personen, onder meer in het kader van de opleiding van nieuw personeel en levenslange loopbaanontwikkeling. De lidstaten bevorderen en financieren opleidingen door niet-gouvernementele actoren, met inbegrip van slachtofferorganisaties en maatschappelijke organisaties. Innovatieve methoden, zoals opleidingen waarbij meerdere instanties samenwerken, het gebruik van nieuwe technologieën en interactieve opleidingen moeten worden aangemoedigd.

Or. en

Amendement 421

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 25

Bestaande tekst

Artikel 25

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van **wie het waarschijnlijk**

Amendement

13 bis. artikel 25 wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 25

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van **overheidsinstanties, -**

is dat zij met het slachtoffer in contact komen, *zoals politiefunctiearissen en gerechtelijk personeel*, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen *op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer*, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en *hen in staat te stellen* op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier met het slachtoffer om te gaan.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, *verzoeken* de lidstaten degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures *om* algemene en gespecialiseerde opleidingen *aan te bieden* om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer.

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, *bevelen* de lidstaten *aan dat degenen die verantwoordelijk zijn voor de advocatenopleiding*, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen *beschikbaar stellen* om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers.

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties *stimuleren* de lidstaten *initiatieven die ervoor zorgen* dat degenen die *slachtofferhulp- en* herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele

organen en -instellingen die in contact *kunnen* komen met het slachtoffer, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen, *wanneer dit aangewezen is*, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, *victimisatie te vermijden* en op een onpartijdige, respectvolle, *genderbewuste, kindvriendelijke* en professionele manier met het slachtoffer om te gaan.

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, *zorgen* de lidstaten *ervoor dat* degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van rechters en openbare aanklagers in strafprocedures, algemene en gespecialiseerde opleidingen *aanbieden* om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer *en om slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindvriendelijke manier te behandelen, en zo secundaire victimisatie te vermijden*.

3. Met gepast respect voor de onafhankelijkheid van de advocatuur, *zorgen* de lidstaten *ervoor dat advocaten* zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen *krijgen* om advocaten bewuster te maken van de behoeften van slachtoffers *en om slachtoffers op een trauma- en gendergevoelige en kindvriendelijke manier te behandelen, en zo secundaire victimisatie te vermijden*.

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties *zorgen* de lidstaten *ervoor* dat degenen die *slachtofferhulp, herstelrechtvoorzieningen, gezondheidszorg en vertaal- en tolkdiensten aan slachtoffers* aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun

manier verrichten.

5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen en hen op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen.

werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle, **genderbewuste, kindvriendelijke** en professionele manier verrichten.

5. Overeenkomstig de betrokken taken en volgens de aard en de mate van het contact tussen de praktijkbeoefenaar en het slachtoffer, is de opleiding erop gericht de praktijkbeoefenaar in staat te stellen slachtoffers te erkennen en hen op een respectvolle, professionele en niet-discriminerende manier te bejegenen. ***De opleiding voorziet ook in gespecialiseerde kennis en vaardigheden om de specifieke beschermings- en ondersteuningsbehoeften van slachtoffers die te maken hebben met intersectionele vormen van discriminatie, te herkennen en aan te pakken, omvat bewustmaking van de risico's van secundaire victimisatie en manieren om dit te beperken, en stelt deze praktijkbeoefenaren in staat om zachte vaardigheden te ontwikkelen om op een slachtoffergerichte manier met slachtoffers om te gaan en te communiceren.***

6. De in de leden 1 tot en met 5 bedoelde opleidingsactiviteiten vinden regelmatig plaats en zijn verplicht. De lidstaten nemen maatregelen, onder meer via hun openbare diensten en via financiering, om de verantwoordelijke opleidingsinstanties en -organisaties te ondersteunen bij het ontwikkelen en verstrekken van deze opleidingen en bij het toezicht op het volgen van deze opleidingen. De lidstaten voeren procedures in om ervoor te zorgen dat de resultaten en de praktische toepassing van de opleiding uit hoofde van dit artikel periodiek en onafhankelijk worden gemonitord en geëvalueerd.

Or. en

Amendement 422
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25 – lid 1

Bestaande tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, respectvolle **en** professionele manier met het slachtoffer om te gaan.

Amendement

g) in artikel 25 wordt lid 1 vervangen door:

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, **slachtofferhulp en herstelrechtvoorzieningen, gezondheidswerkers, sociale diensten, onderwijs- en ander relevant personeel,** zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, **niet-discriminerende,** respectvolle, professionele **en indien nodig trauma-gevoelige en kindvriendelijke** manier met het slachtoffer **te communiceren en** om te gaan.

Or. en

Amendement 423
Maria Noichl, Giuliano Pisapia

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25 – lid 1

Bestaande tekst

Opleiding van praktijkbeoefenaren

Amendement

14 nonies. artikel 25, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

Opleiding van praktijkbeoefenaren

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier met het slachtoffer om te gaan.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de functionarissen van wie het waarschijnlijk is dat zij met het slachtoffer in contact komen, zoals politiefunctionarissen en gerechtelijk personeel, zowel algemene als gespecialiseerde opleidingen krijgen, ***waarvan de kwaliteit en beschikbaarheid op hun hele grondgebied wordt gegarandeerd***, op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, teneinde hen bewuster te maken van de behoeften van het slachtoffer, en hen in staat te stellen op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier met het slachtoffer om te gaan.

Or. en

(Richtlijn 2012/29/EU)

Amendement 424
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25 – lid 5 bis (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

13 nonies aan artikel 25 bis wordt een nieuw lid toegevoegd:

5 bis. Zonder afbreuk te doen aan de vrijheid en pluriformiteit van de media, stimuleren en ondersteunen de lidstaten organisaties van mediaprofessionals, zelfregulerende media-instanties en vertegenwoordigers van de sector of andere relevante onafhankelijke organisaties bij het opzetten van media-opleidingsactiviteiten om mediapraktijken tegen te gaan waarbij een stereotiep beeld van slachtoffers wordt geschetst of de schuld bij het slachtoffer wordt gelegd, en om inmenging van de media in

strafprocedures en algemene secundaire victimisatie als gevolg van media-aandacht te bestrijden en te zorgen voor een slachtoffergerichte behandeling van slachtoffers bij ondervragingen.

Or. en

Amendement 425

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 25 – lid 2

Bestaande tekst

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, **verzoeken** de lidstaten **degenen die verantwoordelijk zijn voor de opleiding van** rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om **algemene en gespecialiseerde opleidingen aan te bieden om die rechters en openbare aanklagers bewuster te maken van** de behoeften van het slachtoffer.

Amendement

13 duodecies. in artikel 25 wordt lid 2 vervangen door:

2. Onverminderd de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de verschillen in rechterlijke organisatie binnen de Unie, nemen de lidstaten **de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat algemene en gespecialiseerde opleidingen worden verstrekt aan** rechters en openbare aanklagers in strafprocedures om **hun bewustzijn te vergroten over** de behoeften van het slachtoffer **en om slachtoffers op een respectvolle, professionele en indien nodig traumagevoelige en kindvriendelijke manier te behandelen.**

Or. en

(Richtlijn 2012/29/EU)

Amendement 426

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Bestaande tekst

Amendement

4. Via hun overheidsdiensten of door subsidiëring van slachtofferhulporganisaties stimuleren de lidstaten initiatieven die ervoor zorgen dat degenen die slachtofferhulp- en herstelrechtvoorzieningen aanbieden, een passende opleiding krijgen op een niveau dat aangepast is aan hun contact met het slachtoffer, en professionele normen in acht nemen waardoor gegarandeerd wordt dat zij hun werkzaamheden op een onpartijdige, respectvolle en professionele manier verrichten.

13 terdecies. in artikel 25 wordt lid 4 geschrapt.

“”

Or. en

(Richtlijn 2012/29/EU)

Motivering

Dit lid wordt overbodig omdat de hoofdzaken ervan in lid 1 van hetzelfde artikel zijn opgenomen.

Amendement 427

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 25 – lid 5 bis (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

13 bis. in artikel 25 wordt het volgende lid ingevoegd:

5 bis. De in de leden 1, 3 en 2 bedoelde opleidingsactiviteiten omvatten opleiding over gecoördineerde en multidisciplinaire samenwerking zodat een alomvattende en passende behandeling van gevallen en

doorverwijzingen mogelijk wordt, in overeenstemming met de in artikel 26 bis bedoelde protocollen en de richtsnoeren uit hoofde van dit artikel. De opleiding vindt plaats op regelmatige basis en in het kader van levenslange loopbaanontwikkeling.

Or. en

Amendement 428
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 25 – lid 5 ter (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

13 quidecies. in artikel 25 wordt het volgende lid ingevoegd:

5 ter. De lidstaten zorgen ervoor dat er praktische richtsnoeren worden ontwikkeld voor rechtshandavingsinstanties die in contact kunnen komen met slachtoffers, om de handhaving van de rechten van slachtoffers te faciliteren en slachtoffers beter over hun rechten te adviseren. In deze richtsnoeren wordt ten minste advies gegeven over de manier waarop instanties:

a) tekenen van victimisatie kunnen herkennen en interpreteren en secundaire of herhaalde victimisatie kunnen voorkomen;

b) de individuele beoordeling uit hoofde van artikel 22 kunnen verrichten en op basis van de resultaten van de beoordeling kunnen inspelen op de behoeften van het slachtoffer;

c) slachtoffers kunnen doorverwijzen naar relevante hulporganisaties;

d) kunnen omgaan met slachtoffers op niet-discriminerende, respectvolle, professionele, alsook trauma-gevoelige en kindvriendelijke manier;

e) de bescherming van de privacy van slachtoffers kunnen waarborgen.

De richtsnoeren worden ontwikkeld in samenwerking met relevante deskundigen en slachtofferhulporganisaties en regelmatig bijgewerkt.

Or. en

Amendement 429

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 13 ter (nieuw)

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 25 bis (nieuw)

Bestaande tekst

Amendement

4 (nieuw) Artikel 25 bis

Bewustmaking over de rechten van slachtoffers

1. De lidstaten zorgen ervoor dat er op nationaal niveau regelmatig bewustmakingscampagnes worden opgezet om slachtoffers bewust te maken van hun rechten uit hoofde van deze richtlijn. Deze campagnes worden via verschillende kanalen gevoerd en omvatten eenvoudig te begrijpen, toegankelijke en overzichtelijke informatie over de rechten van slachtoffers.

2. De lidstaten zetten een speciale website op om het publiek te informeren over de aangifte van strafbare feiten, de rechten van slachtoffers, de beschikbare algemene en gespecialiseerde hulpdiensten voor slachtoffers, de werking van het rechtsstelsel en relevante procedures en processen. De website wordt opgesteld in eenvoudig te begrijpen taal en is

gemakkelijk toegankelijk, ook voor personen met een handicap.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat maatregelen worden genomen om gemakkelijk en snel de plaatsen in kaart te brengen waar slachtoffers bijstand zullen krijgen om hun rechten uit hoofde van deze richtlijn uit te oefenen.

Or. en

Amendement 430
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

-1. het volgende artikel 26 bis wordt aan hoofdstuk 5 toegevoegd:

Artikel 26 bis

Nationaal kader voor coördinatie en samenwerking

1. De lidstaten zetten een nationaal kader voor coördinatie en samenwerking op ter bevordering van de ontwikkeling, uitvoering en verstrekking van slachtofferrechten, communicatie- en hulpdiensten op een consistente, efficiënte, gecoördineerde en gerichte wijze.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat bij de ontwikkeling van de rechten van slachtoffers rekening wordt gehouden met de behoeften en omstandigheden van alle soorten slachtoffers van strafbare feiten, en dat er tevens wordt voorzien in aangepaste oplossingen voor specifieke groepen slachtoffers. Gespecialiseerde oplossingen voor specifieke groepen slachtoffers moeten worden uitgebreid tot andere groepen slachtoffers, wanneer zij

ook baat hebben bij dergelijke oplossingen.

3. De lidstaten zorgen voor de invoering en regelmatige evaluatie van:

a) een nationale strategie voor de rechten van slachtoffers met langetermijnprioriteiten, doelstellingen en maatregelen voor de ontwikkeling van rechten en diensten voor alle slachtoffers van strafbare feiten;

b) een nationale coördinator voor de rechten van slachtoffers en een coördinatiecomité voor de rechten van slachtoffers dat verantwoordelijk is voor de coördinatie van de ontwikkeling en uitvoering van de nationale strategie voor de rechten van slachtoffers, het nationaal beleid en nationale procedures met betrekking tot de rechten van slachtoffers, en activiteiten en actoren in verschillende sectoren;

c) een onafhankelijke commissaris voor slachtoffers die verantwoordelijk is voor het bevorderen en beschermen van de belangen van slachtoffers, onder meer door onderzoeken in te stellen naar systemische problemen die van invloed zijn op grote aantallen of bepaalde groepen slachtoffers van strafbare feiten, door de zorgen van slachtoffers van strafbare feiten kenbaar te maken bij de regering en andere besluitvormingsorganen, door toezicht te houden op en verslag uit te brengen over de wijze waarop instanties hun wettelijke verplichtingen jegens slachtoffers uit hoofde van het nationale of Europese recht nakomen, door klachten te onderzoeken van slachtoffers van strafbare feiten die van mening zijn dat een onderzoeksorgaan, vervolgingsinstantie en/of slachtofferhulpdienst niet heeft voldaan aan hun rechten en aanspraken overeenkomstig de nationale wetgeving;

d) een nationaal mechanisme voor doorverwijzing om het nationaal systeem

voor het doorverwijzen van slachtoffers naar bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten te coördineren overeenkomstig artikel 13. 4. De lidstaten zorgen ervoor dat het maatschappelijk middenveld, met name slachtofferhulporganisaties, en slachtoffers worden betrokken bij het besluitvormingsproces en de coördinatiemechanismen.

Or. en

Amendement 431
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Protocollen *via* nationale coördinatie en samenwerking

Amendement

Protocollen *voor* nationale coördinatie en samenwerking

Or. en

Amendement 432
Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten, *slachtofferhulpdiensten, -organisaties en -*

protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

instellingen die zich bezighouden met slachtoffers van strafbare feiten, en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, ***arbeidsinspectiediensten***, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, ***en in overleg met maatschappelijke organisaties***. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 433
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, ***en in overleg met maatschappelijke organisaties en relevante beroepsorganisaties***. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 434
Konstantinos Arvanitis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, **arbeidsinspectiediensten**, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, **en in overleg met maatschappelijke organisaties**. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 435
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen

die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, **arbeidsinspectiediensten**, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, **en in overleg met maatschappelijke organisaties**. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 436
Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten, **en in overleg met maatschappelijke organisaties**. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 437
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de **efficiënte en consistente** organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 438

Giuliano Pisapia, Maria Noichl

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, **arbeidsinspectiediensten,**

slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Or. en

Amendement 439
Livia Járóka

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, *detentieautoriteiten*, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

Amendement

1. De lidstaten stellen specifieke protocollen op en voeren deze uit ten aanzien van de organisatie van diensten en acties uit hoofde van deze richtlijn door de bevoegde autoriteiten en andere personen die in contact komen met slachtoffers. De protocollen worden opgesteld in coördinatie met en samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, *penitentiaire inrichtingen*, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten. De specifieke protocollen hebben ten minste tot doel ervoor te zorgen dat:

(Dit amendement is van toepassing op de gehele tekst; als het amendement wordt aangenomen, moeten in de hele tekst (de juiste) technische wijzigingen worden aangebracht.)

Or. hu

(Richtlijn 2012/29/EU, artikel 26 bis – lid 1 – inleidende zin)

Motivering

Omwille van de samenhang van de tekst.

Amendement 440
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) slachtoffers informatie krijgen die aansluit bij hun veranderende individuele behoeften; dergelijke informatie eenvoudig en gemakkelijk te begrijpen is en tijdig en meermaals wordt verstrekt in onder meer mondelinge, schriftelijke en digitale vorm;

Amendement

a) ***een duidelijk communicatiekader wordt vastgesteld om ervoor te zorgen dat slachtoffers alle relevante informatie krijgen die aansluit bij hun veranderende individuele behoeften. De lidstaten zorgen ervoor dat in het kader wordt vastgesteld welke informatie, op welke tijdstippen en door welke actoren aan het slachtoffer wordt verstrekt, en dat*** dergelijke informatie eenvoudig en gemakkelijk te begrijpen is en tijdig en meermaals wordt verstrekt in onder meer mondelinge, schriftelijke en digitale vorm;

Or. en

Amendement 441
Cindy Franssen

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) slachtoffers informatie krijgen die aansluit bij hun veranderende individuele behoeften; dergelijke informatie eenvoudig en gemakkelijk te begrijpen is en tijdig en meermaals wordt verstrekt in onder meer mondelinge, schriftelijke en digitale vorm;

Amendement

a) slachtoffers informatie krijgen die aansluit bij hun veranderende individuele behoeften; dergelijke informatie eenvoudig en gemakkelijk te begrijpen is en ***actief***, tijdig en meermaals wordt verstrekt in onder meer mondelinge, schriftelijke en digitale vorm;

Or. en

Amendement 442
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt e (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) de hulpdiensten goed worden gecoördineerd en georganiseerd, met duidelijke protocollen voor doorverwijzing tussen algemene en gespecialiseerde hulpdiensten;

Or. en

Amendement 443
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt f (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f) de samenwerking tussen bevoegde autoriteiten en hulpdiensten goed wordt georganiseerd en gestructureerd verloopt, met duidelijk vastgestelde protocollen voor doorverwijzing;

Or. en

Amendement 444
Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, **detentiecentra** en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde **detentiecentra** voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, **en opvangcentra voor** personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten:

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, **alsook slachtoffers die van hun vrijheid zijn benomen in andere bewaringsinrichtingen zoals** gespecialiseerde **centra** voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, **waar irreguliere migranten of** personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten, **tijdelijk worden vastgehouden, alsook instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale zorg en alle andere vormen van openbare of particuliere bewaringsinrichtingen onder toezicht van rechterlijke, bestuurlijke of andere openbare autoriteiten, of particuliere instellingen die slachtoffers niet naar believen mogen verlaten.**

Or. en

Amendement 445
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

b) slachtoffers die **in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze**

b) slachtoffers die **van hun vrijheid zijn benomen overeenkomstig artikel 5 bis, lid 3:**

bescherming reeds genieten:

Or. en

Amendement 446
Livia Járóka

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenen, **detentiecentra** en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten:

Amendement

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenen, **penitentiaire inrichtingen** en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten, **alsook andere personen die van hun vrijheid zijn beroofd, zo ook personen die in instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale en zorginstellingen verblijven:**

(Dit amendement is van toepassing op de gehele tekst; als het amendement wordt aangenomen, moeten in de hele tekst (de juiste) technische wijzigingen worden aangebracht.)

Or. hu

(Richtlijn 2012/29/EU, artikel 26 bis – lid 1 – punt b)

Motivering

Omwille van de samenhang van de tekst.

Amendement 447

PE757.885v01-00

52/79

AM1293130NL.docx

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten:

Amendement

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten, ***alsook andere personen die van hun vrijheid zijn benomen, waaronder personen die verblijven in instellingen voor geestelijke gezondheidszorg en sociale en zorginstellingen:***

Or. en

Amendement 448
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale

Amendement

b) slachtoffers die in een detentiecentrum verblijven, zoals gevangenissen, detentiecentra en cellencomplexen voor verdachten en beklaagden, gespecialiseerde detentiecentra voor personen die verzoeken om internationale bescherming en voor terugkeerders, en opvangcentra voor personen die om internationale

bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten:

bescherming hebben verzocht of deze bescherming reeds genieten, **alsook slachtoffers die verblijven in institutionele zorgvoorzieningen:**

Or. en

Amendement 449
Giuliano Pisapia, Maria Noichl

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt b – iii

Door de Commissie voorgestelde tekst

iii) toegang hebben tot ondersteuning en bescherming overeenkomstig hun individuele behoeften;

Amendement

iii) toegang hebben tot ondersteuning en bescherming overeenkomstig hun individuele behoeften, **met inbegrip van gratis rechtsbijstand;**

Or. en

Amendement 450
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming, als bedoeld in artikel 22, en de verlening van hulpdiensten voor slachtoffers met specifieke behoeften, rekening wordt gehouden met de individuele behoeften van de slachtoffers in verschillende stadia van de strafprocedure.

Amendement

c) 22bij de individuele beoordeling van de behoeften van slachtoffers aan ondersteuning en bescherming, als bedoeld in artikel 22, en de verlening van hulpdiensten voor slachtoffers met specifieke behoeften, rekening wordt gehouden met de individuele behoeften van de slachtoffers in verschillende stadia van de strafprocedure, **onder meer door middel van efficiënte coördinatie tussen bevoegde**

autoriteiten tijdens dit proces.

Or. en

Amendement 451
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 1 – punt g (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

g) bevoegde autoriteiten die in contact kunnen komen met slachtoffers op een gerichte en regelmatige manier worden opgeleid om te waarborgen dat slachtoffers worden herkend en gepaste ondersteuning en bescherming krijgen overeenkomstig artikel 25.

Or. en

Amendement 452
Konstantinos Arvanitis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, **in overeenstemming met de algemene verordening gegevensbescherming (EU) 2016/679**, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en

bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Or. en

Amendement 453

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Amendement

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, **in overeenstemming met de algemene verordening gegevensbescherming (EU) 2016/679**, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Or. en

Amendement 454

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en

Amendement

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en

slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, **in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679**, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Or. en

Amendement 455
Margarita de la Pisa Carrión

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Amendement

3. De lidstaten nemen de nodige wettelijke maatregelen om het mogelijk te maken voor de bevoegde autoriteiten en slachtofferhulpdiensten informatie, waaronder informatie die persoonsgegevens van slachtoffers bevat, te verzamelen en uit te wisselen, **in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679**, teneinde de toegang tot informatie en passende ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

Or. es

Amendement 456
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 26 bis bis (nieuw)

in hoofdstuk 5 wordt het volgende artikel ingevoegd:

3 bis. “Artikel 26 bis bis

Nationale strategieën voor de rechten van slachtoffers

1. Binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn hebben de lidstaten een nationale strategie voor de rechten van slachtoffers vastgesteld, openbaar gemaakt en uitgevoerd, waarin ten minste het volgende is opgenomen:

a) de doelstellingen en prioriteiten van het nationaal beleid op dit gebied;

b) de rol en de verantwoordelijkheden van alle betrokken bevoegde instanties;

c) de methoden voor coördinatie en samenwerking tussen de bevoegde instanties, alsook met de hulpdiensten;

d) de benodigde middelen en de geplande maatregelen voor de ondersteuning van de opleiding van rechtshandhavingsprofessionals;

e) de procedures en systemen voor regelmatige monitoring en evaluatie van de bereikte resultaten.

2. De lidstaten zien erop toe dat de strategie met regelmatige tussenpozen wordt herzien en geactualiseerd.

Or. en

Amendement 457
Eugenia Rodríguez Palop

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 14
Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 bis ter (nieuw)

5 (nieuw) het volgende artikel 26 ter wordt aan hoofdstuk 5 toegevoegd:

Gecoördineerd systeem voor communicatie met slachtoffers

1. De lidstaten vergemakkelijken de communicatie tussen slachtoffers en de personen die werken met slachtoffers van strafbare feiten in het kader van strafprocedures en slachtofferhulp, aan de hand van een nationaal coördinatiemechanisme voor communicatie. Een dergelijk kader wordt vastgesteld als onderdeel van het in artikel 26 bis bedoelde nationale coördinatiekader.

2. Het communicatiemechanisme omvat actoren die actief werken met of voor slachtoffers, waaronder rechtshandavingsinstanties, openbaar ministeries, rechters, detentieautoriteiten, diensten voor herstelrecht en slachtofferhulpdiensten van de overheid en het maatschappelijk middenveld, is gericht op de organisatie en coördinatie van het op consistente wijze verstrekken van informatie aan slachtoffers in alle lidstaten en moet de communicatie van slachtoffers met relevante organisaties mogelijk maken.

3. In het communicatiekader wordt het volgende vastgesteld:

a) welke informatie aan slachtoffers moet worden verstrekt, hoe, wanneer en door wie;

b) mechanismen en protocollen voor samenwerking binnen en tussen instanties met het oog op de verstrekking van informatie aan slachtoffers;

c) de nodige wettelijke maatregelen om de uitwisseling van informatie, waaronder informatie met persoonsgegevens van slachtoffers, te vergemakkelijken tussen de instanties die werken met slachtoffers en tussen deze instanties en de slachtofferhulpdiensten, teneinde de toegang tot informatie en de passende

ondersteuning en bescherming van individuele slachtoffers te waarborgen.

4. De lidstaten zetten één specifieke website op om het publiek te informeren over de rechten van slachtoffers, de beschikbare slachtofferhulpdiensten, de werking van het rechtsstelsel, met links naar relevante procedures en aanvraagprocedures.

5. De lidstaten zorgen voor betere maatregelen om tegemoet te komen aan de behoeften van slachtoffers die grotere belemmeringen ondervinden op het vlak van communicatie, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, slachtoffers die ingezetenen zijn van een andere lidstaat dan die waar het strafbare feit is gepleegd, slachtoffers met een handicap en minderjarige slachtoffers.

6. De lidstaten zorgen ervoor dat de inhoud van de aan slachtoffers verstrekte informatie samen met maatschappelijke organisaties wordt ontwikkeld en dat de inhoud consistent is en regelmatig wordt bijgewerkt om de nauwkeurigheid te waarborgen.

Or. en

Amendement 458

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 ter – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers van strafbare feiten hun rechten als bedoeld in artikel 3 bis, artikel 4, lid 1, artikel 5, **lid** 1, artikel 5 bis, artikel 6, leden 1, 2, 4, 5 en 6, en artikel 10 ter kunnen uitoefenen met

Amendement

1. De lidstaten zorgen ervoor dat slachtoffers van strafbare feiten hun rechten als bedoeld in artikel 3 bis, artikel 4, lid 1, artikel 5, **leden 1 en 3**, artikel 5 bis, artikel 6, leden 1, 2, 4, 5 en 6, en artikel 10 ter kunnen uitoefenen met

behulp van elektronische
communicatiemiddelen.

behulp van elektronische
communicatiemiddelen.

Or. en

Amendement 459

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 quater – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten zorgen ervoor dat voor
slachtoffers met een handicap op verzoek
in redelijke aanpassingen wordt voorzien.

Amendement

De lidstaten zorgen ervoor dat voor
slachtoffers met een handicap op verzoek
in redelijke aanpassingen **en procedurele
voorzieningen** wordt voorzien.

Or. en

Amendement 460

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 14

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 26 quater – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten zorgen ervoor dat voor
slachtoffers met een handicap op verzoek
in redelijke aanpassingen wordt voorzien.

Amendement

De lidstaten zorgen ervoor dat voor
slachtoffers met een handicap op verzoek
in redelijke aanpassingen **en procedurele
voorzieningen** wordt voorzien.

Or. en

Amendement 461

Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 bis – punt h (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

h) het gebruik van gebieds- en contactverboden of beschermingsbevelen om bescherming te bieden aan slachtoffers zoals bedoeld in artikel 23 van deze richtlijn, geen afbreuk doet aan de verplichtingen van de lidstaten om de fysieke integriteit van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld en de personen die van hen afhankelijk zijn te waarborgen, overeenkomstig artikel 21 van Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld];

Or. en

Amendement 462
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 bis – punt i (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

i) het gebruik van gebieds- of contactverboden of beschermingsbevelen om bescherming te bieden aan slachtoffers zoals bedoeld in artikel 23 van deze richtlijn geen afbreuk doet aan de verplichtingen van de lidstaten om de fysieke integriteit van slachtoffers van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld en de personen die van hen afhankelijk zijn te waarborgen, overeenkomstig artikel 21 van Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld];

Amendement 463
Maria Noichl

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 bis – punt j (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

j) kinderen die getuige zijn van geweld als slachtoffers worden beschouwd;

Or. en

Amendement 464
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 bis – punt k (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

k) de verplichting om maatregelen te nemen op grond van artikel 25 van deze richtlijn geen afbreuk doet aan de verplichting van de lidstaten om gerichte maatregelen te nemen uit hoofde van artikel 37 van Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld].

Or. en

Amendement 465
Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn

Bestaande tekst

Amendement

15 bis. het volgende artikel 27 ter wordt ingevoegd:

Waarborgen voor de belangen van kinderen

1. De lidstaten nemen de nodige wettelijke of andere maatregelen om ervoor te zorgen dat de gevolgen van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld voor kinderen in aanmerking worden genomen:

a) bij het beperken van de rechten van de daadwerkelijke of vermeende pleger van het geweld tegen vrouwen of huiselijk geweld om het ouderlijk gezag uit te oefenen;

b) bij het vaststellen van de voogdijrechten en het omgangsrecht ten aanzien van kinderen. De lidstaten treffen maatregelen om ervoor te zorgen dat er bij het bepalen van die voogdij- of omgangsrechten terdege rekening wordt gehouden met de mening van het kind. De lidstaten treffen maatregelen om vooroordelen te voorkomen bij de bepaling of de interpretatie van het beginsel van het belang van het kind, namelijk om tegen elke prijs contact te onderhouden met beide ouders of hun verwanten, ongeacht het geweld waarvan de kinderen getuige waren, met schadelijke en gevaarlijke gevolgen voor zowel het kind als de niet-gewelddadige ouder. Het recht van elk kind om contact te onderhouden met beide ouders moet zo nodig worden beperkt, in het belang van het kind.

2. De lidstaten nemen maatregelen om ervoor te zorgen dat in noodprocedures besluiten over ouderlijk gezag kunnen worden genomen, zoals straat- en/of contactverboden of beschermingsbevelen,

alsook in situaties van veroordeeld of vermeend geweld op basis van een aantal bewijzen. Wettelijke beschermingsmaatregelen moeten ten volle worden toegepast om vrouwen en kinderen tegen geweld te beschermen. Die maatregelen moeten zich niet beperken tot of worden ingeperkt door de rechten van de ouders, en beslissingen over gedeelde voogdij moeten worden opgeschort totdat het geweld tegen vrouwen of huiselijk geweld terdege is onderzocht en er een risicobeoordeling is uitgevoerd.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat het belang van het kind prevaleert op het omgangsrecht van een persoon die geweld tegen vrouwen of huiselijk geweld heeft gepleegd of daarvan verdacht wordt. De lidstaten zien erop toe er bij het bepalen van het omgangsrecht terdege rekening wordt gehouden met de mening van het kind. De lidstaten stellen zich tot doel verplicht gedeelde voogdij en/of het bezoekrecht in gevallen van geweld of vermeend geweld te verbieden en het gebruik van het zogeheten “syndroom van ouderverstoting” of soortgelijke concepten te verbieden bij het vaststellen van de voogdij en het bezoekrecht in gevallen van geweld of vermeend geweld.

Or. en

Amendement 466
Radka Maxová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

15 quindicies. 1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen

dat iedere werknemer die het slachtoffer is van huiselijk geweld een individueel recht heeft op een door elke lidstaat of bij collectieve overeenkomst vast te stellen periode van ten hoogste tien dagen veiligheidsverlof dat moet worden opgenomen in een periode van twaalf opeenvolgende maanden, om lopende aangelegenheden in verband met huiselijk geweld te regelen. Veiligheidsverlof wegens huiselijk geweld is betaald verlof.

2. Het recht op veiligheidsverlof wegens huiselijk geweld wordt toegekend ongeacht de burgerlijke staat en gezinssituatie van de werknemer, volgens het nationale recht. De lidstaten zorgen ervoor dat het veiligheidsverlof wegens huiselijk geweld afzonderlijk van andere verlofrechten wordt toegekend.

3. Een persoon die nauwe banden heeft met het slachtoffer, zoals een familielid of een lid van het huishouden, en die het slachtoffer intensief ondersteunt, heeft jaarlijks recht op ten minste drie dagen betaald verlof wegens huiselijk geweld.

Or. en

Amendement 467
Elena Kountoura

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15 ter (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*15 sexdecies. het volgende artikel
27 quater wordt ingevoegd:*

Voogdij, bezoekrechten en veiligheid

1. De lidstaten nemen de wetgevende of andere maatregelen die nodig zijn om te waarborgen dat bij het vaststellen van de

voogdij en het bezoekrecht ten aanzien van kinderen, rekening wordt gehouden met gevallen van geweld die onder het toepassingsgebied van deze richtlijn en Richtlijn (EU) .../... [ter bestrijding van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld] vallen.

2. De lidstaten nemen de wetgevende of andere maatregelen die nodig zijn om te waarborgen dat de uitvoering van bezoek- of voogdijrechten niet ten koste gaat van de rechten en de veiligheid van het slachtoffer of de kinderen.

Or. en

Amendement 468
Radka Maxová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 15 ter (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 27 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

15 ter. De lidstaten zorgen ervoor dat gebruik wordt gemaakt van elektronisch toezicht om de handhaving van spoedeisende gebiedsverboden of straat- of contactverboden en beschermingsbevelen te waarborgen, met name in gevallen waarin de dader te maken heeft met een voorwaardelijke straf, voorlopige maatregelen of een andere soortgelijke maatregel die door de bevoegde instanties is gelast, terwijl de dader in afwachting is van de definitieve beslissing van de rechtbank over de tegen hem ingebrachte beschuldiging.

Or. en

Amendement 469

Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd en het geslacht van de slachtoffers en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers **en daders** van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd en het geslacht van de slachtoffers en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd. ***De statistieken omvatten ook nuttige gegevens over de daders van strafbare feiten, met name hun leeftijd, geslacht, nationaliteit, hun relatie met het slachtoffer, de opgelegde straf en, in voorkomend geval, de aanwezigheid van eerdere veroordelingen.***

Or. fr

Amendement 470

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten

Amendement

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten

voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd **en** het geslacht van de slachtoffers **en** het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd, het geslacht, **het gender en de eventuele handicap** van de slachtoffers, het soort strafbare feit **en de aard van de relatie tussen het slachtoffer en de dader**. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd **en over de vraag of het gaat om slachtoffers van strafbare feiten die zijn ingegeven door vooroordelen of discriminatie zoals bedoeld in artikel 22**.

Or. en

Amendement 471

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd en het geslacht van de slachtoffers en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie

Amendement

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd, **het gender** en het geslacht van de slachtoffers, **alsook andere gegevens over**

over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

intersectionele gelijkheid, en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd, **en worden gebruikt voor de ontwikkeling van een kwalitatieve analyse van de resterende belemmeringen bij het melden van strafbare feiten en de toegang tot de rechten van slachtoffers.**

Or. en

Amendement 472

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd en het geslacht van de slachtoffers en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

1. Elke lidstaat neemt de nodige maatregelen om een systeem op te zetten voor het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten. De statistieken omvatten gegevens die relevant zijn voor de toepassing van nationale procedures inzake slachtoffers van strafbare feiten, waaronder ten minste het aantal aangiftes en het soort gemelde strafbare feiten, het aantal, de leeftijd en het geslacht van de slachtoffers, **de eventuele aanwezigheid van een handicap** en het soort strafbare feit. Zij omvatten ook informatie over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Or. en

Amendement 473

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten verzamelen de in dit artikel bedoelde statistieken op basis van een gemeenschappelijke uitsplitsing die is ontwikkeld in samenwerking met de Commissie (Eurostat). Zij zenden deze gegevens om de drie jaar naar de Commissie (Eurostat). De verzonden gegevens bevatten geen persoonsgegevens.

Amendement

2. De lidstaten verzamelen de in dit artikel bedoelde statistieken op basis van een gemeenschappelijke uitsplitsing die is ontwikkeld in samenwerking met de Commissie (Eurostat) **en deskundigen op het gebied van de rechten van slachtoffers**. Zij zenden deze gegevens om de drie jaar naar de Commissie (Eurostat). **De lidstaten hanteren voor deze rapportage een gesynchroniseerd tijdschema om de vergelijkbaarheid van de gegevens te waarborgen**. De verzonden gegevens bevatten geen persoonsgegevens.

Or. en

Amendement 474
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren **en** verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren, verspreiden **en kwalitatief analyseren** van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Or. en

Amendement 475

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren en verspreiden van statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Amendement

3. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten ondersteunt de lidstaten en de Commissie bij het verzamelen, produceren en verspreiden van **een kwalitatieve analyse van en** statistieken over slachtoffers van strafbare feiten en bij de verslaglegging over hoe slachtoffers toegang hebben gekregen tot de rechten die in deze richtlijn zijn vastgelegd.

Or. en

Amendement 476

Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ter beschikking van het publiek. **De statistieken** bevatten geen persoonsgegevens.

Amendement

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ter beschikking van het publiek. **In overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679** bevatten **de statistieken** geen persoonsgegevens.

Or. en

Amendement 477

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ter beschikking van het publiek. De statistieken bevatten geen persoonsgegevens.

Amendement

5. De lidstaten stellen de verzamelde statistieken ***op een gemakkelijk toegankelijke manier*** ter beschikking van het publiek. De statistieken bevatten geen persoonsgegevens.

Or. en

Amendement 478
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b. Artikel 28 bis

Resources

1. De lidstaten zorgen voor voldoende personele, technische en financiële middelen voor de volledige en tijdige uitvoering van deze richtlijn.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat wanneer hulpdiensten worden verleend door niet-gouvernementele organisaties, deze over voldoende, voorspelbare en duurzame financiële middelen beschikken om deze diensten te verlenen.

Or. en

Amendement 479
Maria Walsh

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 7 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7. De Europese Commissie verzamelt samen met haar agentschappen regelmatig gegevens die relevant zijn voor prioritaire kwesties, zoals bepaald door de EU-coördinator voor de rechten van slachtoffers en het EU-platform voor de rechten van slachtoffers.

Or. en

Amendement 480
Maria Walsh

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 8 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

8. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om fondsenwerving voor onderzoek naar slachtofferschap, met inbegrip van vergelijkend onderzoek, te bevorderen, te ondersteunen en te vergemakkelijken of om dit, voor zover dit mogelijk is, te financieren. Het onderzoek is onder meer gericht op:

Or. en

Amendement 481
Maria Walsh

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 – lid 8 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

16 septies. 8 bis. het slachtofferschap van strafbare feiten en de gevolgen hiervan voor slachtoffers;

Or. en

Amendement 482

Maria Walsh

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 8 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

8 ter. de doeltreffendheid van wettelijke en andere maatregelen voor de ondersteuning, schadeloosstelling en bescherming van slachtoffers van strafbare feiten;

Or. en

Amendement 483

Maria Walsh

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 28 – lid 8 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

8 quater. de doeltreffendheid van de interventiemogelijkheden van strafrechtelijke autoriteiten, slachtofferhulpdiensten en in het kader van herstelrechtprogramma's.

Or. en

Amendement 484
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 16 bis (nieuw)
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 28 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

***16 bis. het volgende artikel wordt
ingevoegd:***

“Artikel 28 bis

***Coördinatie van de EU-strategie inzake de
rechten van slachtoffers***

***1. De lidstaten faciliteren de taken van
een coördinator voor de rechten van
slachtoffers om de samenhang en
doeltreffendheid van maatregelen in
verband met beleid inzake de rechten van
slachtoffers te waarborgen.***

***2. De coördinator voor de rechten van
slachtoffers zorgt met name voor een
vlotte werking van het platform voor de
rechten van slachtoffers en de uitvoering
van de EU-strategie inzake de rechten van
slachtoffers, en ziet erop toe dat de
maatregelen op het gebied van de rechten
van slachtoffers van andere
belanghebbenden op EU-niveau op elkaar
worden afgestemd, met name indien deze
relevant zijn voor de toepassing van deze
richtlijn.***

Or. en

Amendement 485
Maria da Graça Carvalho

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 17
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 29 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De Commissie dient uiterlijk op [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan.

Amendement

De Commissie dient uiterlijk op ... [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan. ***De Commissie houdt in het verslag over de toepassing van deze richtlijn rekening met de bevindingen van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten en Eurostat.***

Or. en

Amendement 486

Lucia Ďuriš Nicholsonová

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 17

Richtlijn 2012/29/EU

Artikel 29

Door de Commissie voorgestelde tekst

De Commissie dient uiterlijk op [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan.

Amendement

De Commissie dient uiterlijk op [zes jaar na de vaststelling] bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van deze richtlijn. In dat verslag wordt geëvalueerd in hoeverre de lidstaten de noodzakelijke maatregelen hebben getroffen om aan deze richtlijn te voldoen, met inbegrip van de technische uitvoering ervan, ***en wordt rekening gehouden met de bevindingen van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten.***

Or. en

Amendement 487

Kira Marie Peter-Hansen, Saskia Bricmont
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 17
Richtlijn 2012/29/EU
Artikel 29

Door de Commissie voorgestelde tekst

Dit verslag gaat, indien nodig, vergezeld van een wetgevingsvoorstel.;

Amendement

Dit verslag gaat, indien nodig, vergezeld van een wetgevingsvoorstel.;

De Commissie dient uiterlijk [twee jaar na de datum van het eerste verslag] een verslag in bij het Europees Parlement en de Raad waarin zij beoordeelt in hoeverre de richtlijn in de praktijk wordt uitgevoerd en waarin wordt aangegeven welke rechten onvoldoende of onjuist worden toegepast.

Or. en

Amendement 488
Giuliano Pisapia, Maria Noichl

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – lid 1 – alinea 1
Richtlijn 2012/29/EU

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om [binnen twee jaar na de inwerkingtreding] aan deze richtlijn te voldoen, met uitzondering van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan artikel 26 ter, die [uiterlijk **vier** jaar na de inwerkingtreding] worden vastgesteld en bekendgemaakt. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om [binnen twee jaar na de inwerkingtreding] aan deze richtlijn te voldoen, met uitzondering van de bepalingen die nodig zijn om te voldoen aan artikel 26 ter, die [uiterlijk **drie** jaar na de inwerkingtreding] worden vastgesteld en bekendgemaakt. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Or. en

